



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Genehmigung
eines Typs eines elektrischen/elektronischen Bauteiles nach der
Regelung Nr. 10

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval granted
of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to
Regulation No. 10

Nummer der Genehmigung: **036985**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: --
Extension No.:

1. Fabrikmarke (Handelsname des Herstellers):
Make (trade name of manufacturer):
Hirschmann Automation and Control GmbH
2. Typ:
Type:
OpenBAT

Ausführung:
Version:
BAT-R

Handelsbezeichnung(en):
General commercial description(s):
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 036985
Approval No.:

3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Bauteil vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the component:
Produktcode
product code

Einzelheiten siehe Beschreibungsbogen
for details see information document
- 3.1 Anbringungsstelle dieser Merkmale:
Location of that marking:
auf der rechten Gehäuseseite
on the right side of the housing
4. Klasse der Fahrzeuge:
Category of vehicle:
entfällt
not applicable
5. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
Hirschmann Automation and Control GmbH
DE-72654 Neckartenzlingen
6. Bei Bauteilen und selbständigen technischen Einheiten, Lage und Anbringungsart des ECE-Genehmigungszeichens:
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval-mark:
Aufkleber auf der linken Gehäuseseite
label on the left side of the housing
7. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):
Address(es) of assembly plant(s):
Hirschmann Automation and Control GmbH
DE-72654 Neckartenzlingen
8. Zusätzliche Angaben (erforderlichenfalls):
Additional information (where applicable):
siehe Anlage
see appendix
9. Für die Durchführung der Prüfungen zuständiger technischer Dienst:
Technical service responsible for carrying out the tests:
PHOENIX TESTLAB GMBH
DE-32825 Blomberg



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 036985
Approval No.:

10. Datum des Prüfprotokolls:
Date of test report:
18.04.2013
11. Nummer des Prüfprotokolls:
Number of test report:
130660
12. Gegebenenfalls Bemerkungen:
Remarks (if any):

Die Verwender der Geräte sind in geeigneter Weise auf Folgendes hinzuweisen:

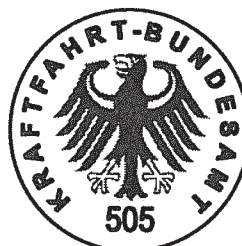
- 1. Die erteilte Typgenehmigung berücksichtigt nur Anforderungen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit.**
- 2. Die Installation der Geräte muss so erfolgen, dass alle für das auszurüstende Fahrzeug, unter Beachtung anderer Richtlinien und Regelungen, anzuwendenden technischen Vorschriften weiterhin erfüllt werden.**
- 3. Die Hinweise der Fahrzeughersteller über den Einbau von Funkausrüstungen in ihren Fahrzeugen sind zu beachten.**

The users of this device have to be informed about the following items in an appropriate way:

- 1. This type approval follows the specifications regarding the electromagnetic compatibility only.**
- 2. The devices have to be installed in such a manner that all applicable technical rules and also observing other technical directives and regulations, for the vehicle to be modified still apply.**
- 3. The instructions of the vehicle makers regarding the installation of wireless equipment in their vehicles have to be observed.**

13. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
14. Datum: **31.05.2013**
Date:
15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Ulrike Althoff



3 Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Bauteil vorhanden:

BAT-R Produktcode: BAT-R[n]W99[n]WW[n][n][n]O7T1[n][n][n][n][n][nn.nn.nnnn]

 Produktcode: BAT-R[n]WW9[n]CC[n][n][n]O7T1[n][n][n][n][n][nn.nn.nnnn]

(n = Merkmale haben keinen Einfluss auf die Hardware oder das EMV-Verhalten der Geräte)

Der Produktcode beschreibt die Geräte BAT-R, die nach dem folgenden Baukastensystem aufgebaut werden können:

Position	Characteristic	Characteristic value	Description	EUT1	EUT2
1 ... 3	Product family	BAT	OpenBAT	X	X
4		-			
5	Type	R	DIN rail mountable	X	X
		F	IP65/67 housing	-	-
6 ... 7	Country Approval	AR	Argentina	o	o
		BR	Brazil	o	o
		CL	Chile	o	o
		CN	China	o	o
		EU	Europe (CE)	X	X
		IN	India	o	o
		JP	Japan	o	o
		KC	Kazakhstan	o	o
		KO	Korea	o	o
		KR	Croatia	o	o
		MX	Mexico	o	o
		OM	Oman	o	o
		PI	Philippines	o	o
		RU	Russia	o	o
		SR	Serbia	o	o
		SG	Singapore	o	o
		TH	Thailand	o	o
		TT	Trinidad and Tobago	o	o
TU	Tunisia	o	o		
TR	Turkey	o	o		
UA	United Arab Emirates	o	o		
US	USA/Canada (FCC/IC)	.	.		
8	Slot1	W	WLAN module	X	X
9	Slot2	W	WLAN module	-	X
		9	not mounted	X	o

Position	Characteristic	Characteristic value	Description	EUT1	EUT2
10	Slot3	W	WLAN-Module	.	.
		U	UMTS module	.	.
		L	LTE module	.	.
		F	Frequency analyser module	.	.
		H	WHART module	.	.
		A	ISA100.11a module	.	.
		9	not mounted	X	X
11	Client/AP	A	Access Point	X	X
		C	Client	o	o
12	Input Power 1	C	18 - 60 VDC	.	X
		K	48 - 320 VDC / 90 - 265 VAC	.	.
		W	18 - 32 VDC or PoE	X	.
13	Input Power 2	C	18 - 60 VDC	.	X
		K	48 - 320 VDC / 90 - 265 VAC	.	.
		W	18 - 32 VDC	X	.
		9	not assembled	.	.
14	Approval 1	F	ANSI/ISA 61010-1+Class 1 div2	o	o
		G	ATEX Zone 2	o	o
		I	Substation (EN61850-3)	o	o
		K	Train (EN50155)	o	o
		M	Vehicles, E Approval	X	X
		9	no additional approval	.	.
15	Approval 2	M	Vehicles, E Approval	o	o
		N	DNV	o	o
		O	GL	o	o
		P	ABS	o	o
		Q	BV	o	o
		R	KR	o	o
		S	LR	o	o
		U	RINA	o	o
	9	no additional approvals	X	X	
16	Mounting	A	OPERATOR ACCESS AREA Indoors	X	X
		B	SERVICE ACCESS AREA Indoors	o	o
		D	Outdoors	.	.
		E	Sea Water Proof	.	.
17...18	Gigabit-Ethernet 1	O7	Combo Gigabit Ethernet	X	X
		O5	Combo Gigabit M12/SFP	.	.

Position	Characteristic	Characteristic value	Description	EUT1	EUT2
19...20	Gigabit-Ethernet 2	T1	Twisted Pair / RJ45	X	X
		T6	Twisted Pair / M12 x-codiert		
		99	not assembled	o	o
21	Temperature range	S	0°C --> +60°C	o	o
		T	-40°C --> +70°C	X	X
		E	-40°C --> +70°C, conf. coating	o	o
22	SW-Option 1	A	VPN-5	o	o
		B	VPN-50	o	o
		C	VPN-100	o	o
		9	none	X	X
23	SW-Option 2	F	PROFINET IO	o	o
		E	EtherNet/IP	o	o
		9	none	X	X
24	SW-Option 3	D	Public Spot	o	o
		9	none	X	X
25	Configuration	H	Standard Hirschmann	X	X
26	Model	H	Standard Hirschmann	X	X
27...36	Software version	XX.XX.XXXX	SW Release XX.XX.XXXX	o	o
		08.60.1234	SW Release 8.6	X	X

X: Merkmalswert vom EUT,
o: mitgeltende Merkmalswerte für Zulassung